

i výtvarné zobrazování Židů v památkách (*Biblia pauperum* aj.), etymologie slova Žid v souvislosti s novějším historickým bádáním o styčných česko-románských, česká a širěji slovanská vrstva v jidiš a celkový vliv jazyka Židů na češtinu.¹⁴⁰

Summary

ON THE IMPORTANCE OF EARLY CZECH-JEWISH LINGUISTIC CONTACTS IN THE CZECH LANDS FOR DIACHRONIC CZECH STUDIES

The contribution shows high importance of early Czech-Jewish linguistic contacts for Czech studies. It (1) briefly mentions the role of Hebrew in medieval linguistic thought with respect to the Czech lands, (2) summarizes the contacts preceding the 14th century, (3) elaborates on the problem of the oldest Czech sentence, (4) brings new information about Roman Jakobson's work in the field including so far unpublished materials from his papers stored at MIT in Cambridge, MA, (5) corrects some misleading results of previous research, (6) treats the question of the Czech layer in Yiddish, (7) supplies some examples of linguistic importance of medieval Czech glosses in Hebrew script, and (8) enumerates goals of future research.

Keywords: Judeo-Czech; Roman Jakobson; Old Czech glosses

ROBERT DITTMANN, Ústav českého jazyka a teorie komunikace, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze, nám. Jana Palacha 2, 116 38 Praha 1, robert.dittmann@ff.cuni.cz.

Židé a Romové v Dalimilově kronice, in: *Jinakost, cizost v jazyce a literatuře: sborník z mezinárodní konference*, (vyd.) MARIE ČECHOVÁ – DOBRAVA MOLDOANOVÁ A KOL., Ústí nad Labem 1999, s. 110.

¹⁴⁰ Srov. JOSEF BARTUŠEK, *Tisíc let židů v českých zemích a čeština*, in: *Židovská ročenka 5730, 1969–1970*, s. 48–66.